

A285A - A285A

ATTACCHI SPECIFICI PER - SPECIFIC FITTING KIT FOR
KIT DE MONTAGE SPECIFIQUE POUR - SPEZIFISCHER MONTAGEKIT F R
ANCLAJE ESPECCEFICO PARA

YAMAHA NEO S 50cc 08
MBK OVETTO 50cc 08

ISTRUZIONI DI MONTAGGIO - MOUNTING INSTRUCTIONS
INSTRUCTIONS DE MONTAGE - BAUANLEITUNG - INSTRUCCIONES DE MONTAJE


1



SUPPORTO
SUPPORT
SUPPORT
HALTERUNG
SOPORTE

Q.TY n.2(Dx-Sx)


2



VITE TCEI M8x70mm
SCREW
VIS
SCHRAUBE
TORNILLO

Q.TY n.2

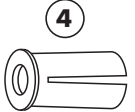
3



VITE TBEI M6x25mm
SCREW
VIS
SCHRAUBE
TORNILLO

Q.TY n.4

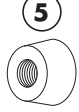
4



FISHER
v409
EXPANDING TUBE INSERT
CHEVILLE
ELASTISCHER ROHREINSATZ
TACO

Q.TY n.2

5



CONO FILETTATO
v376
THREADED CONE
CONE FILETE
KEGEL GEWINDE
CONO ROSCADO

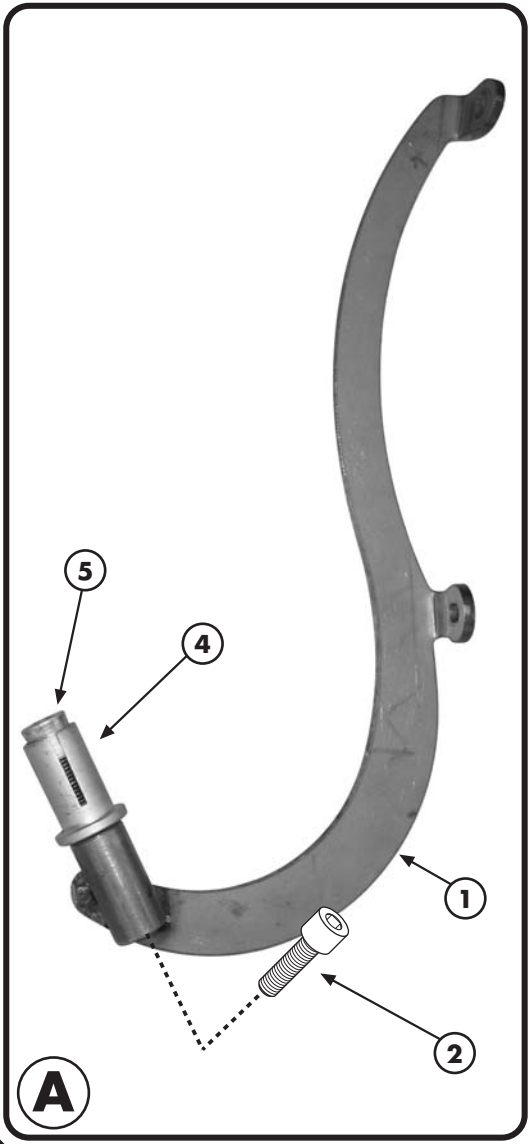
Q.TY n.2

6



BOCCOLA DI RITENZIONE z871N
PLASTIC BUSH
DOUILLE PLASTIQUE
PLASTIK BUCHSE
CASQUILLO

Q.TY n.4




A285A - A285A

ATTACCHI SPECIFICI PER - SPECIFIC FITTING KIT FOR
KIT DE MONTAGE SPECIFIQUE POUR - SPEZIFISCHER MONTAGEKIT F R
ANCLAJE ESPECCEFICO PARA

YAMAHA NEO S 50cc 08
MBK OVETTO 50cc 08

ISTRUZIONI DI MONTAGGIO - MOUNTING INSTRUCTIONS
INSTRUCTIONS DE MONTAGE - BAUANLEITUNG - INSTRUCCIONES DE MONTAJE


7



GOMMINO
Z268
FAIRLEADER
CHAUMARD
GUMMI
GOMA

Q.TY n.4

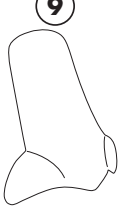
8



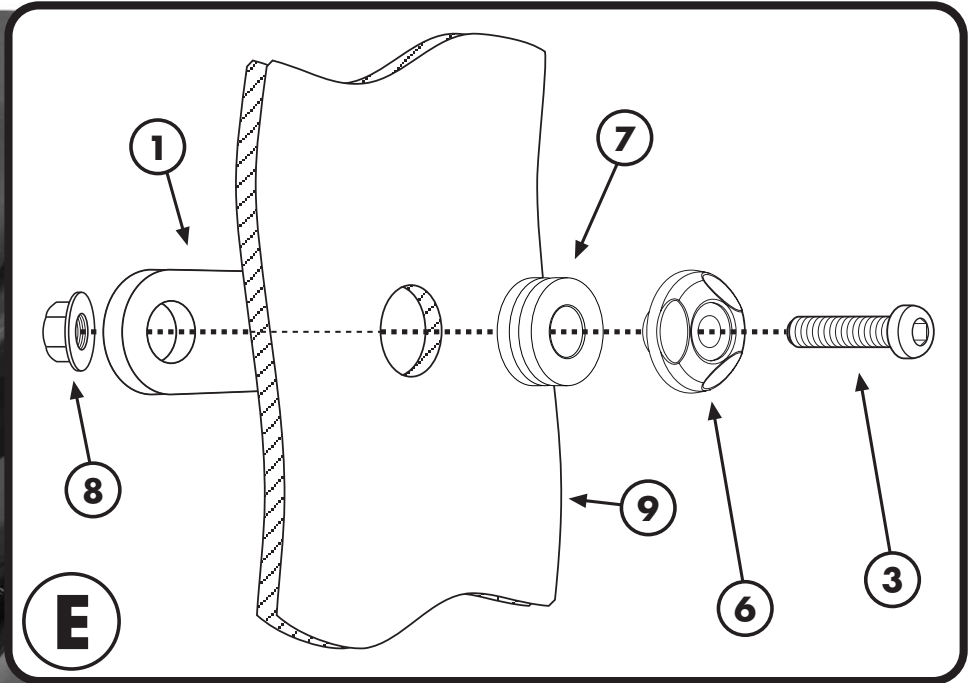
DADO A.B. M6
FLANGIATO
BOLT M6
ECROU M6
MUTTER M6
TUERCA M6

Q.TY n.4

9



Q.TY n.-



D

ATTACCHI SPECIFICI PER - SPECIFIC FITTING KIT FOR
KIT DE MONTAGE SPECIFIQUE POUR - SPEZIFISCHER MONTAGEKIT F R
ANCLAJE ESPECCEFICO PARA

YAMAHA NEO S 50cc 08
MBK OVETTO 50cc 08

ISTRUZIONI DI MONTAGGIO - MOUNTING INSTRUCTIONS
INSTRUCTIONS DE MONTAGE - BAUANLEITUNG - INSTRUCCIONES DE MONTAJE

I ISTRUZIONI DI MONTAGGIO

1. PREASSEMBLARE IL SUPPORTO N°1 AI PARTICOLARI N°2, N°5 E N°6 COME MOSTRATO IN FOTOGRAFIA A, SENZA SERRARE LA VITE N°2;
2. EFFETTUARE IL MONTAGGIO SUGGERITO IN FOTOGRAFIA B; FARE ATTENZIONE A SCOPRIRE I PUNTI DI MONTAGGIO DELLE ASTE DI SUPPORTO PARABREZZA INDICATI IN FOTOGRAFIA C; TALI PUNTI SONO COPERTI DA UN TAPPO DI PLASTICA DA TOGLIERE;
3. MONTARE IL PARABREZZA (NON INCLUSO) OTTENENDO IL RISULTATO DI FOTOGRAFIA D; FAR RIFERIMENTO ANCHE ALL'IMMAGINE E;
4. ULTIMARE IL MONTAGGIO VERIFICANDO CHE TUTTE LE VITI SIANO SERRATE BENE (VITI M6=9,6Nm - VITI M8=23Nm)

GB MOUNTING INSTRUCTIONS

1. PRE-ASSEMBLE BOTH LEFT AND RIGHT SUPPORT STRUCTURES (ITEM 1) AS SEEN IN PICTURE A, MAKE SURE YOU DO NOT TIGHTEN THE M8 BOLT.
2. REMOVE THE MOLDED PLASTIC FAIRING CAP TO GAIN ACCESS TO THE MOUNTING POINTS FOR THE SUPPORTS AS SHOWN IN PICTURE C.
3. INSTALL THE SUPPORT STRUCTURES INTO MOUNTING HOLE AS SHOWN IN PICTURE B AND TIGHTEN SLIGHTLY TO SEAT THE THREADED CONE (ITEM 5) INTO THE TUBE INSERT (ITEM 4). THERE SHOULD STILL BE SOME MOVEMENT IN THE SUPPORT ARMS (ITEM 1).
4. ASSEMBLE WIND SCREEN HARDWARE (RUBBER GROMMETS — ITEM 7 — ARE PLACED IN THE HOLE) AS SHOWN IN FIGURE E AND ATTACH WINDSCREEN (SUPPLIED SEPARATELY) AS SHOWN IN PICTURE D.
5. MAKE SURE THAT ALL THE NUTS AND BOLTS ARE TIGHTEN APPROPRIATELY (BOLTS M6=9.6NM — BOLTS M8=23NM).

F INSTRUCTIONS DE MONTAGE

1. PRE-ASSEMBLER LES SUPPORTS N°1 AUX PIÈCES N°2, N°5 ET N°6 COMME INDIQUE EN PHOTO A, SANS SERRER LA VIS N°2;
2. EXECUTER LE MONTAGE SUGGERE EN PHOTO B; FAIRE ATTENTION A DECOUVRIR LES POINTS DE MONTAGE DES BARRES DU SUPPORT PARE-BRISE INDIGUES EN PHOTO C; CES POINTS SONT CACHES PAR UN CAPUCHON EN PLASTIQUE QUI EST A ENLEVER;
3. MONTER LE PARE-BRISE (NON INCLUS) AFIN D'OBTENIR LE RESULTAT EN PHOTO D; SE REFERER AUSSI A L'IMAGE E;
4. TERMINER LE MONTAGE EN CONTROLANT LE BON SERRAGE DE TOUTES LES VIS (VIS M6=9,6Nm — VIS M8=23Nm).

D BAUANLEITUNG

1. MONTIEREN SIE DIE HALTERUNG NR. 1 ZU DEN POSITIONEN NR. 2, 5 UND 6 IM VRAUS WIE IM BILD A GEZEIGT. BEACHTEN SIE BITTE DIE SCHRAUBE NR. 2 NICHT ZU FEST ZU ZIEHEN.
2. FOLGEN SIE DER MONTAGE WIE IM BILD B GEZEIGT; BEACHTEN SIE DIE MONTAGEPUNKTE DER SCHEIBENHALTERUNGEN ABZUDECKEN WIE IM BILD C HINGEWIESEN WIRD; DIESE PUNKTE SIND MIT EINEM GUMMIST PSEL BEDECKT, DIE ENTFERNT WERDEN MÜSSEN;
3. MONTIEREN SIE DIE SCHEIBE (NICHT INKLUDIERT) UND SIE ZU DEM ERGEBNIS VON BILD D; BEZIEHEN SIE SICH AUCH AUF DAS BILD E;
4. ZULETZT BERÜCKSICHTIGEN SIE DASS ALLE SCHRAUBEN FESTGEZOGEN WURDEN (SCHRAUBEN M6=9,6NM - SCHRAUBEN M8=23NM)

ES

INSTRUCCIONES DE MONTAJE

- 1 EN PRIMER LUGAR, MONTAR EL SOPORTE N° 01 A LAS PIEZAS N° 02, N° 05 Y N° 06, COMO SE MUESTRA EN LA IMAGEN A, SIN APRETAR EL TORNILLO N° 02;
- 2 EFECTUAR EL MONTAJE COMO MUESTRA LA IMAGEN B; PONER ATENCION EN PONER ACCESIBLES LOS PUNTOS DE ANCLAJE DE LOS SOPORTES DEL PARABRISAS COMO MUESTRA LA IMAGEN C; ESTOS PUNTOS ESTAN CUBIERTOS POR UN TAPÓN DE PLÁSTICO QUE TIENE QUE SER SACADO;
- 3 ANCLAR EL PARABRISAS (NO INCLUIDO) COMO MUESTRA LA IMAGEN D; HACER REFERENCIA TAMBIÉN A LA IMAGEN E;
- 4 ACABAR EL MONTAJE COMPROBANDO QUE TODOS LOS TORNILLOS ESTAN BIEN APRETADOS (TORNILLOS M6=9,6NM — TORNILLOS M8=23NM)